

Museo Civico di Rovereto

23^a

Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico



Rovereto
1 - 6 ottobre 2012
Auditorium Fausto Melotti
Polo Culturale e Museale
Corso Bettini

Lunedì 1 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

La civilisation horizontale
La civiltà orizzontale
Nazione: Germania - Regia: Bettina Hutschek

On the trail of primitive life
(the Cambrian Period)
Le traversie della vita primitiva
(il Periodo Cambriano)

Nazione: Spagna - Regia: José Ángel Delgado
La fabuleuse histoire de la tête maori
du Museum de Rouen
La favolosa storia della testa maori
del Museo di Rouen

Nazione: Francia - Regia: Philippe Tourancheau
Ekainberri, nuevo cobijo
para el arte rupestre
Ekainberri, nuovo centro
di accoglienza per l'arte rupestre
Nazione: Spagna
Regia: Jose Luis Castro Montoya

h. 17.00
Presentazione e inaugurazione
della 23ª edizione della Rassegna

In coemeterio. Reconstrucción
d'un funeral cristià al s. V d.C.
In cimitero. Riproposizione
di un funerale cristiano del V sec. d.C.
Nazione: Spagna
Regia: Andreu Muñoz Melgar

Martedì 2 ottobre mattina
Auditorium h. 10.00-12.15

Des dinos sous les vignes
Dinosauri sotto le vigne
Nazione: Francia - Regia: Claude Delhaye

Les murailles du Pharaon
Le mura del Cairo
Nazione: Francia - Regia: Alain Lecler

Sur les traces de Tintin.
Les cigares du Pharaon
Sulle tracce di Tintin. I sigari del faraone

Nazione: Francia - Regia: Marc Temmerman

Erice Afrodite e sacro "Munti"
Nazione: Italia - Regia: Stefano Vinciguerra



Martedì 2 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Inside Jerusalem:
identity and the ancient past
Dentro Gerusalemme:
identità e passato remoto
Nazione: Israele, Canada, USA
Regia: Peter Hagyo-Kovacs

The Caryatid hairstyling project
Il progetto di acconciatura delle Cariatidi
Nazione: USA - Regia: Katherine A. Schwab

Brand und neue Blüte
Incendio e nuova fioritura
Nazione: Germania - Regia: Elli Gabriele Kriesch

Il Vaso François: il mito dipinto
Nazione: Italia
Regia: Franco Viviani

Le avventure di Pizzinnina
Nazione: Italia
Regia: Gabriele Giuliani, Sergio Cavaliere

Légères perturbations
en Centre-Gaule
Lievi perturbazioni
al centro della Gallia
Nazione: Francia - Regia: Pénélope de Bozzi,
Matthieu Lemarié, Stéphane Corréa

Caesar Augusta:
el Foro, y la Casa del Fauno
Nazione: Spagna
Regia: Alfonso Sánchez Calvo
Mozia terra fenicia
Nazione: Italia - Regia: Antonio Lesi



Mercoledì 3 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Secrets of Stonehenge
I segreti di Stonehenge
Nazione: USA
Regia: Gail Willumsen

APA alla scoperta di Bologna
Nazione: Italia - Regia: Giosue Boetto

Expedition Höllenloch
- Zur Wiege der Menschheit
Missione Inferno.
La culla del genere umano
Nazione: Germania
Regia: Tamara Spitzing

Giovedì 4 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

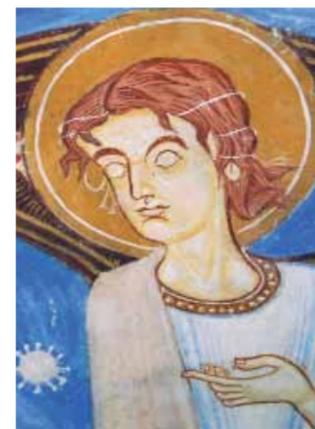
Woman in ancient aegean coast
Donne nell'antica costa egea
Nazione: Turchia - Regia: Hülya Önal

La route des amphores.
Une histoire de la conquête des Gaules
La via delle anfore.
Una storia della conquista delle Gallie
Nazione: Francia - Regia: Nicolas Jouvin

Archévitis
Nazione: Italia - Regia: Nereo Pederzoli

Sirius
Sirio
Nazione: Germania - Regia: Alan J. Bullock

Bacchino e Vulpecula
Nazione: Italia - Regia: S. Riccardi, A. Petricelli



Venerdì 5 ottobre mattina
Auditorium h. 10.00-12.15

Douch Ayn Manawir, oasis de Kharga
Douch Ayn Manawir, oasi di Kharga
Nazione: Francia - Regia: Alain Lecler

Das Ende der alten Götter
La fine degli antichi dei
Nazione: Germania - Regia: Elli Gabriele Kriesch

Il santuario di Giove Anxur a Terracina
Nazione: Italia - Regia: Francesco Gabellone

Appia tra la luna e i falò.
Incontri con la storia
Nazione: Italia
Regia: Roberto Renna, Massimo Franchi

Sabato 6 ottobre mattina
Auditorium h. 10.00-12.15

212 a.C. - 2012 "Il Console Marco Claudio
Marcello alla conquista di Siracusa".
L'assedio di Eloro, Leontinoi, Megara
Nazione: Italia - Regia: Agostino De Angelis

Das Bronzekartell:
Wirtschaftsboom am Mittelmeer
Il cartello del Bronzo:
Boom economico nel Mediterraneo
Nazione: Germania - Regia: Franz Leopold
Schmelzer, Gerhard J. Rekel

h. 11.15 CONVERSAZIONI
Valle dello Swat-Pakistan, Dhiqar-
Nassiria-Iraq: archeologia del dopoguerra
Massimo Vidale
Archeologo con missioni di scavo in Iraq
e Pakistan. Docente di Archeologia
delle Produzioni, Università di Padova

Sabato 6 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

L'Amigdala dimenticata
Nazione: Italia - Regia: Agostino La Torre
Viaggio tra i Nilo-Camiti,
pastori della Savana africana
Nazione: Italia
Regia: Alfredo e Angelo Castiglioni

Paestum: verso una manutenzione
programmata
Nazione: Italia - Regia: Giuseppe Casu

23^a Rassegna Internazionale del Cinema Archeologico

“Cinema e archeologia: la cinepresa alla scoperta del passato”

Rovereto 1 - 6 ottobre 2012 / **Proiezioni** Auditorium del Polo Culturale e Museale “Fausto Melotti” - Corso Bettini



Arte libre
Arte libera
Nazione: Spagna - Regia: Victor Cid Gonzalez
Making a reconstruction Bronze Age pot
Ricostruzione di un vaso
dell'età del Bronzo
Nazione: Inghilterra
Regia: Kerenza Townsend, Mike Nendick

Martedì 2 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

La presa - The dam
La diga
Nazione: Spagna - Regia: Jorge Rivero

Tomb 33, an egyptian mystery
Tomba 33, un mistero egiziano
Nazione: Francia - Regia: Thomas Weidenbach
Il santuario di Ercole Vincitore a Tivoli
Nazione: Italia - Regia: Sergio Riccardi

The eagles of Alexandria
Le aquile di Alessandria
Nazione: Egitto - Regia: Raymond Collet
Sciamani e antenati. Le due Yurte
Nazione: Italia - Regia: Sergio Poggianella

The celtic legacy
L'eredità celtica
Nazione: Spagna - Regia: José Manuel Novoa
Les dieux sont à vendre (Gods for sale)
Dèi in vendita
Nazione: Belgio - Regia: Michel Brent

Lunedì 1 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Basque whalers.
The tale of the last whaleboat
Balenieri baschi.
La storia dell'ultima baleniera
Nazione: Spagna - Regia: Jon Maia

Atlas of the two Seas
Atlante dei due Mari
Nazione: Inghilterra, Francia, Belgio
Regia: Michael Pitts

Looting the Holy Land
Saccheggiando la Terra Santa
Nazione: Palestina - Regia: Mariam Shahin



Mercoledì 3 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

El cobre de los Vascos
(Euskaldunen Kobrea)
Il rame dei Baschi
Nazione: Spagna - Regia: Giorgio Studer

Järnålder - Iron Age
Järnålder - L'età del Ferro
Nazione: Svezia - Regia: Daniel af Wahlberg

En Ethiopie, sur les traces
des premiers chrétiens
In Etiopia, sulle tracce
dei primi cristiani
Nazione: Francia - Regia: Jean-Louis Saporito

Quand les Gaulois perdaient la tête
Quando i Galli perdevano la testa
Nazione: Francia - Regia: David Geoffroy

Pagine di pietra.
I Dauni tra VII e VI sec. a.C.
Nazione: Italia - Regia: Franco Viviani

h. 17.30 CONVERSAZIONI
Nella Sardegna del XII-VII sec. a.C.
principi sacerdoti gestivano
un vasto traffico di prodotti metallurgici
coniugando tecnologia, ideologie
religiose e potere economico
Maria Ausilia Fadda
Archeologa. Già direttore archeologo
della Soprintendenza archeologica
di Sassari e Nuoro e direttore
del Museo Nazionale di Nuoro

Giovedì 4 ottobre mattina
Auditorium h. 10.00-12.15

L'ultima cena di Ötzi
Nazione: Svizzera
Regia: Lucio Rosa, Peter Lorenzi

Witness the past
Testimonianza del passato
Nazione: Grecia - Regia: Angelo
Andrikopoulou, Argyris Tsepelikas

Tebtynis, une ville retrouvée
Tebtynis, una città ritrovata
Nazione: Francia - Regia: Alain Lecler

Augusta Bagiennorum
la città dei veterani di Augusto
Nazione: Italia - Regia: Mauro Ferrero

5 meters under Zürich
Cinque metri sotto Zurigo
Nazione: Svizzera
Regia: Flavio Cardelliccio (Giò Carde)

Praesidium, templum et Ecclesia 2011
Nazione: Spagna - Regia: Josep Maria
Macias, Andreu Muñoz, Imma Teixell

Kobenkoba, centro de interpretación
del arte paleolítico europeo
Kobenkoba, luogo per comprendere
l'arte paleolitica europea
Nazione: Spagna
Regia: Alfonso Sánchez Calvo

h. 17.30 CONVERSAZIONI
L'origine dei vitigni coltivati
tra mito e storia
Attilio Scienza
Presidente del corso di laurea in Viticoltura
ed Enologia, Università di Milano

Giovedì 4 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

Con gli occhi di un pellegrino medievale
- La via romanica delle Alpi
Nazione: Italia - Regia: Lucio Rosa

Diolkos for 1500 years
Diolkos per 1500 anni
Nazione: Grecia - Regia: T.P. Tassios

Tunnel to a lost world
Tunnel per un mondo scomparso
Nazione: USA - Regia: Philip J Day



Venerdì 5 ottobre pomeriggio
Auditorium h. 15.00-19.00

Nasca lines the buried secrets
Le linee di Nasca e i segreti sepolti
Nazione: USA - Regia: Philip J Day

The 2000 year-old computer
Il computer antico di 2000 anni
Nazione: Regno Unito - Regia: Mike Beckham

Lost cities of the Amazon
Città scomparse d'Amazzonia
Nazione: USA - Regia: Philip J Day

h. 17.50 CONVERSAZIONI
Civiltà "sepolte"
dalla giungla amazzonica
Giuseppe Orefici
Archeologo. Responsabile per la Missione
Archeologica degli scavi di Nasca - Perù

Venerdì 5 ottobre sera
Auditorium h. 20.45-23.30

“Scienza e tecnica e Mondo Antico”

Indagini, interviste e considerazioni
con personalità, immagini e video
condotti da Piero Badaloni in diretta
su multipiattaforma televisiva
nazionale e internazionale

Die Wiederkehr des Pharaos
Il ritorno del Faraone
Nazione: Germania - Regia: Bertram Verhaag
The Parthenon Project
Progetto Partenone
Nazione: USA - Regia: Jenifer Neils

h. 17.30 CONVERSAZIONE
Il tempio G di Selinunte: nuove ricerche.
Selinunte perla preziosa del patrimonio
culturale siciliano: fascino e suggestioni
Mario Luni - Archeologo. Docente di Archeologia
greca e romana, Univ. di Urbino
Caterina Greco - Direttore del Parco
Archeologico di Selinunte e Cave di Cusa
Valerio Massimo Manfredi
Archeologo e scrittore
Nicola Bonacasa - Docente di Archeologia e
Storia dell'arte greca e romana, Univ. di Palermo

Sabato 6 ottobre sera
Auditorium h. 21.00

Pompei
Nazione: Italia - Regia: Massimo My

Cerimonia di premiazione

Proiezione film più gradito al pubblico con
premio “Città di Rovereto-Archeologia Viva”

Proiezione del cortometraggio premiato
nel concorso nazionale “Archeo-Ciak”**

*Concorso indetto dall'Ente Parco della Valle
dei Templi di Agrigento in collaborazione
con Rassegna e Archeologia Viva

Museo Civico

Comune di Rovereto

Provincia Autonoma di Trento

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Autonome Region Trentino-Südtirol

Sotto l'Alto Patronato
del Presidente della Repubblica

e con il patrocinio di
Ministero degli Affari Esteri
Ministero per i Beni e le Attività Culturali

Presidente del Consiglio di Museo
Giovanna Sirotti

Consiglio di Museo
Alessandro Armani, Lorenzo Baratter,
Patrizia Costa, Nello Fava,
Francesco Festi, Giorgio Vallortigara

Direttore
Franco Finotti

Conservatore per l'archeologia
Barbara Maurina

Direzione della Rassegna
Ideazione e cura

Conservatore onorario
Dario Di Blasi

Organizzazione, segreteria, informazioni
Francesca Maffei

Le conversazioni sono coordinate da
Piero Pruneti
Direttore della rivista *Archeologia Viva*

La diretta televisiva e la cerimonia di
premiazione sono condotte da
Piero Badaloni *Giornalista e scrittore*

Museo Civico di Rovereto

Largo Santa Caterina, 43
38068 Rovereto
tel +39 0464 452800
fax +39 0464 439487
info Rassegna: +39 0464 452820
rassegna@museocivico.rovereto.tn.it
www.museocivico.rovereto.tn.it
www.archeologiaviva.tv

Operatore tecnico Marco Nave

Traduzioni Claudia Beretta, Maura Sirtori,
Elena Valle, Dario Di Blasi, Ilaria Ribaga,
Chiara Zuanni, Alessandra Cilio, Fabiana
Zandonai, Andrea Stenico, Maurizio Battisti

Sito internet
Cristiana Martinelli, Eleonora Zen

Voci Andrea Castelli, Enzo Merz

Edizioni video Sirio Film Trento

Grafica
Giuditta Pruneti - Archeologia Viva

Immagine di copertina: Nucifrangibulum in bronzo
e oro da Martá - Museo Nazionale Archeologico
di Taranto. Concessione Ministero per i Beni
e le Attività Culturali - Soprintendenza per i Beni
Archeologici della Puglia. (Archivio fotografico
- Foto Paolo Buscicchio)

Fotografie dagli archivi delle case
di produzione che partecipano alla Rassegna,
dalla fototeca del Museo Civico di Rovereto.

Rassegna
Internazionale
del Fenomeno Archeologico
Museo Civico Rovereto



ARCHEOLOGIA E SOCIETÀ

Sala Conferenze del MART - Corso Bettini

Nella settimana della Rassegna presentiamo anche una selezione di opere cinematografiche che evidenzia negli autori una particolare attenzione oltre che alla ricerca anche all'impegno sociale e alla sottolineatura di aspetti inediti e particolari dell'esperienza umana dell'antichità lontana e recente, in lingua italiana, inglese, francese, greca, spagnola, olandese e portoghese.

Martedì 2 ottobre mattina
h. 10.00-12.30

En busca del primer europeo
Nazione: Spagna - Regia: Luis Quevedo,
Iván Yamir, Alfonso Par
Versione: spagnolo con sottotitoli inglese

Antwerpen Centraal
Nazione: Belgio - Regia: Peter Krüger
Versione: olandese con sottotitoli inglese

Martedì 2 ottobre pomeriggio
h. 15.00-18.00

**Il risanamento delle muraure della
basilica inferiore di San Clemente**
Nazione: Italia - Regia: Giuseppe Casu
Versione: italiano

Hand of Angelos ("Cheir Angelou")
Nazione: Grecia - Regia: Nikos Dayandas
Versione: inglese

A year in the clouds
Nazione: Taiwan
Regia: Dean Johnson e Frank Smith
Versione: inglese

Sur les traces de Tintin. Tintin au Tibet
Nazione: Francia - Regia: Florence Tran
Versione: francese

Mercoledì 3 ottobre mattina
h. 10.00-12.30

A gift from Talking God
Nazione: USA - Regia: Peter Blystone
Versione: inglese

La Chanson du Roland
Nazione: Spagna - Regia: Olivier Van Der
Versione: inglese

**Preserving the sacred cultural
heritage of the Republic of Macedonia**
Nazione: Repubblica della Macedonia
Regia: Oliver Brankovic - Versione: inglese

Mercoledì 3 ottobre pomeriggio
h. 15.00-18.00

**Hard bargaining, Museums face
claims for return of artefacts**
Nazione: Francia - Regia: Philippe
Tourancheau - Versione: inglese

The sails of Barollos
Nazione: Francia
Regia: Raymond Collet
Versione: inglese

Revealed
Nazione: Grecia - Regia: Spyros Tsiftsis
Versione: greco

Sur les traces de Tintin, le Lotus bleu
Nazione: Francia
Regia: Marc Temmerman
Versione: francese

Giovedì 4 ottobre mattina
h. 10.00-12.30

**Asurini, expedição
erno-arqueológica à terra
indígena Kua'inemu**
Nazione: Brasile - Regia: Silvio Luiz Cordeiro,
Fabiola Andréa Silva
Versione: portoghese con sottotitoli inglese

Corse: main basse sur le trésor
Nazione: Francia
Regia: Romain Renout, Benoit Lanet
Versione: francese

**Bitter Roots:
the ends of a Kalahari Myth**
Nazione: Inghilterra - Regia: Adrian Strong
Versione: inglese

Ikwé
Nazione: Canada - Regia: Caroline Monnet
Versione: francese

Giovedì 4 ottobre pomeriggio
h. 15.00-18.00

**Chopin.
Parmi les artistes les savants**
Nazione: Polonia, Francia
Regia: H. Kowalski, M. Tarkowski
Versione: francese

Gergovie, archéologie d'une bataille
Nazione: Francia - Regia: David Geoffroy
Versione: francese

**Transumanza:
una libertà condizionata**
Nazione: Italia
Regia: Claudio Del Frari, Francesco Carrer
Versione: italiano

**Sur les traces de Tintin,
le crab aux Princes d'or**
Nazione: Francia - Regia: Laurent Joffrion
Versione: francese

Venerdì 5 ottobre mattina
h. 10.00-12.30

Oltre la frontiera
Nazione: Italia - Regia: Francesco Piccioli
Versione: italiano

Le déjeuner sous l'herbe
Nazione: Francia - Regia: Laurent Vedrine
Versione: francese

Venerdì 5 ottobre pomeriggio
h. 15.00-18.00

**Brigitte Senut,
la dame aux fossiles**
Nazione: Francia - Regia: Philippe Ayme
Versione: francese

**The Fate of Old Beijing:
the Vanishing Hutongs**
Nazione: Cina
Regia: Jonah M. Kessel, Kit Gillet
Versione: inglese

Stenico - il castello
Nazione: Italia - Regia: Oscar Sartori
Versione: italiano

**Petra public heritage
(A Visual & Talking)**
Nazione: Giordania - Regia: Khalid Helalt
Versione: inglese

Kurdistan free land
Nazione: Italia - Regia: Fabio Floris
Versione: italiano

Sabato 6 ottobre mattina
h. 10.00-12.00

Caravaggio XXI. Tableaux vivants
Nazione: Italia
Regia teatrale: Ludovica Rambelli
Regia video: Massimo D'Alessandro
Versione: italiano

Caravaggio. Anatomia di un restauro
Nazione: Italia - Regia: Massimo My
Versione: italiano

